

**truyền hình** *đg* 发送电视: vô tuyến truyền hình  
无线发送电视 *d* [口] 电视: xem truyền hình  
看电视

**truyền khẩu** *đg* 口传: văn học dân gian truyền  
khẩu 口传民间文学

**truyền kiếp** *t* 世传的, 传世的: mối thù truyền  
kiếp 世仇

**truyền miệng** = truyền khẩu

**truyền ngôi** *đg* 传位

**truyền nhiễm** *đg* 传染: bệnh truyền nhiễm 传  
染病

**truyền tải** *đg* 传输: truyền tải thông tin 传输  
信息

**truyền thanh** *đg* 播音, 广播: truyền thanh vô  
tuyến 无线广播

**truyền thần** *t* 传神: bức ảnh truyền thần 画  
像很传神

**truyền thông** *đg* 传输: công nghệ truyền thông  
传输技术 *d* 传媒: phương tiện truyền thông  
传媒工具

**truyền thống** *d*; *t* 传统: truyền thống văn hoá  
文化传统; nghề thủ công truyền thống 传  
统手工业

**truyền thụ** *đg* 传授: truyền thụ kinh nghiệm  
传授经验

**truyền thuyết** *d* 传说

**truyền tụng** *đg* 传颂, 颂扬: truyền tụng công  
đức của vị anh hùng 传颂英雄的功绩

**truyện** [汉] 传 *d* ①传, 传记, 故事, 小说: Kim  
Vân Kiều truyện 《金云翘传》②经传 (指《大  
学》《中庸》《论语》《孟子》)

**truyện cổ** *d* 古代传记故事

**truyện cổ tích** *d* 民间传说, 民间故事: sưu  
tầm truyện cổ tích 收集民间故事

**truyện cười** *d* 幽默故事

**truyện dài** *d* 长篇小说

**truyện kí** *d* 传记

**truyện ngắn** *d* 短篇小说

**truyện nôm** *d* 喃字小说作品

**truyện phim** *d* 电影故事

**truyện thơ** *d* 诗体小说

**truyện vừa** *d* 中篇小说

**trừ**<sub>1</sub> [汉] 除 *đg* ①除, 去除, 驱除: thuốc trừ  
sâu 驱虫药 ②扣掉, 去掉, 减掉: làm hỏng  
bị trừ tiền công 做坏了要扣钱的 ③除...以  
外: Mọi người phải có mặt, trừ người ốm. 除  
生病的以外, 大家都要来。

**trừ**<sub>2</sub> *đg* 以...代...: ăn khoai trừ cơm 以薯代  
饭

**trừ bì** *đg* 净重: 50 cân trừ bì 净重五十斤

**trừ bị** *t* 后备: quân trừ bị 后备军

**trừ bỏ** *đg* 去除, 革除, 肃清: trừ bỏ các tệ nạn  
xã hội 去除社会弊端

**trừ bữa** *đg* 充饥, 当饭: ăn khoai trừ bữa 吃  
红薯当饭

**trừ diệt** *đg* 灭除, 消除

**trừ gian** *đg* 除奸, 锄奸: Chú trọng công tác  
phòng gian và trừ gian. 注重防奸和除奸  
工作。

**trừ hao** *đg* [经] 减去损耗, 折旧: Cân dôi ra  
để trừ hao nữa là vừa. 称高点减掉耗损部  
分就刚好。

**trừ khử** *đg* 消除: trừ khử phần tử tham nhũng  
清除腐败分子

**trừ phi** *k* 除非: Năm nay sẽ được mùa, trừ  
phi bị lụt lội bất thần. 今年将丰收, 除非突  
发洪涝。

**trừ tà** *đg* 驱邪除魔: thầy phù thủy trừ tà 巫  
师驱邪除魔

**trừ tịch** *d* 除夕

**trữ** [汉] 贮 *đg* 贮存: trữ hàng 囤积货物

**trữ kim** *d* [经] 黄金储备

**trữ lượng** *d* [矿] 储藏量: trữ lượng than 煤  
矿储藏量

**trữ tích** *đg* 贮积, 贮藏

**trữ tình** *t* 抒情: thơ trữ tình 抒情诗

**trứ** [汉] 著

**trứ danh** *t* 著名: tác giả trứ danh 著名作家